FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

105 — 20

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recensear} No. 61 {in / dans} Quartier Dalhousie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16 6761

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Edm. Tupancau {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN CHRONOLOGICAL ORDER OF ENUMERATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE CHRONOLOGIQUE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DES PERSONNES DE CINQ ANS ET PLUS							RELIGION. / RELIGION
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Household or Institution. / Famille, Ménage ou Institution.	Name of each person in Family, household or Institution. / Nom de chaque personne dans la Famille, le ménage ou l'Institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward of municipality and lot or subdivision number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ward ou municipalité et lot ou No. de subdiviser. Rue et No. de la maison, si dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country of place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si dans le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if nationality so shows. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Whether at work on Sunday. (See instructions.) / Travaillait à un emploi le jour indiqué. (Voir instructions.)	State whether person is employed for wages or salary, or works on own account or as unpaid worker. / Mentionner si la personne travaille pour un salaire ou gage, ou à son propre compte, ou sans rémunération.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of regular time per week in chief occupation. / Heures de travail régulier par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation. / Total des gains en 1910 à d'autres emplois.	Rate of earnings per hour. (If paid by piece, state how much per piece.) / Taux du salaire par heure. (Si payé à la pièce, indiquer le taux par pièce.)	Kind of Insurance. / Genre d'assurance.	Amount. / Montant.	Annual premium. / Prime annuelle.	Year of Insurance. / Année d'assurance.	Number in each household who can read. / Nombre de chaque ménage qui sait lire.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Peut parler anglais.	Can speak French. / Peut parler français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39		
1	1	Newman Alvin	27 Rochester	m	fils	c	mars	1910	1	Ont			Ang and Irish	Can	E. Ang	Student																			a				
2	1	Baldwin William	45 "	m	Chef	m	janv	1866	34	"			Ecossais	"	Presbyt	Entrepreneur	6-9		Lui		0.60	52		60	1440				2500		61 20		lu	ec	a				
3		" Mabel	" "	f	épouse	m	juillet	1877	33	"			Irlandaise	"	"																				a				
4		" Earl	" "	f	fille	c	nov	1904	6	"			Ecossaise	"	"																				a				
5		" Alban	" "	m	fils	c	fev	1906	5	"			"	"	"																		6	"	"	a				
6		" Mary	" "	f	fille	c	nov	1908	2	"			"	"	"																					a				
7		McElroy Mary	" "	f	domestique	c	fev	1886	25	Irlande			Ecossaise	"	Presbyterien	Femme de chambre	2-9		Mr Symes			52		63	96										a				
8	168	168 Hamilton William	29 "	m	Chef	m	oct	1885	25	Ecosse	1906		Ecossais	"	"	Conducteur	11-6	03	Lui		Mr Symes	52		60	36										a				
9		" Mary	" "	f	épouse	m	janv	1889	21	Ecosse			Ecossaise	"	"																					a				
10		" Wilbert	" "	m	Fils	c	nov	1907	3	Ont			Irlandais	"	"																		10	"	"	a				
11		" James	" "	m	"	c	"	1909	11	"			"	"	"																		10	"	"	a				
12		" Norman	" "	m	"	c	fev	1902	9	"			"	"	"																		10	"	"	a				
13		" Minerva	" "	f	fille	c	juillet	1900	6	"			"	"	"																		10	"	"	a				
14		" Alvina	" "	f	"	c	mai	1907	4	"			"	"	"																					a				
15		" Gordon	" "	m	fils	c	"	1909	2	"			"	"	"																					a				
16		Price Ezra	" "	f	pensionnaire	c	jan	1838	72	"			"	"	E. Ang	Ex Sur Intendant	6-10		oui		Macdonald	52		54	532										a				
17	169	169 Enright Thomas	32 Maple	m	Chef	m	oct	1881	29	Ont			Anglais	"	Presbyt	Ingenieur	11-6	03	oui		C.P.R.	52		54	960		5.00		2580						a				
18		" Mary	" "	f	épouse	m	oct	1881	29	"			"	"	"																					a				
19		" Catherine	" "	f	fille	c	juillet	1904	6	"			"	"	"																					a				
20		" Francis	" "	f	fille	c	sept	1910	1	"			"	"	"																					a				
21		" William	" "	m	fils	c	dec	1910	5/12	"			"	"	"																					a				
22		" Catherine	" "	f	mère	V	oct	1855	55	Irlande			Irlandaise	"	"																					a				
23		" Mary Morgan	" "	f	belle-mère	V	sept	1840	70	"			"	"	"																					a				
24	160	160 Lyons John	87 "	m	Chef	m	janv	1824	27	Ont			"	"	Meth Epis	Boucher	10-6	13	oui			52		60	750		1.00		1000		10.20				a				
25		" Margaret	" "	f	épouse	m	avril	1886	25	Ecosse	1907		Ecossaise	"	"																					a				
26		" Thomas	" "	m	fils	c	sept	1910	1	Ont			Irlandais	"	"																					a				
27		" William	" "	m	"	c	nov	1910	5/12	"			"	"	"																					a				
28		McCrachie Annie	" "	f	pensionnaire	M	juillet	1883	27	Ecosse	1908		Ecossaise	"	Presbyterien																					a				
29		" William	" "	m	"	M	jan	1881	30	"	1905		"	"	"	Waiter	11-6	11	oui		C.P.R. Train	52		42	1200										a				
30		" Marguerite	" "	f	"	c	mai	1910	1	Ont			"	"	"																					a				
31	171	171 Ford John	35 "	m	Chef	m	mai	1876	35	Ont			Anglaise	"	Meth Epis	contremaitre	3-12		oui		E.B. Eddy	52		60	1000		3.00		3000		126.00				a				
32		" Mary	" "	f	femme	M	jan	1876	46	N.B.			Ecossaise	"	"																					a				
33		" Jean	" "	f	fille	c	juin	1904	10	" "			Anglaise	"	"																		10	"	"	a				
34		" Robert	" "	m	fils	c	jan	1906	15	" "			"	"	"																		10	"	"	a				
35		" Mary	" "	f	fille	c	sept	1910	11	" "			"	"	"																		10	"	"	a				
36	172	172 Russell Seaver	31 "	m	Chef	m	fevr	1876	46	Ont			Irlandaise	"	E. Ang	ingenieur	11-5	13	oui		C.P.R.	48		54	1100.		3.00		3000.		74.00				a				
37		" Geraldine	" "	f	épouse	m	mai	1883	43	"			Anglaise	"	"																					a				
38		" Bazele	" "	m	fils	c	sept	1894	16	"			Irlandais	"	"																		10	"	"	a				
39		" Willie	" "	m	fils	c	août	1903	7	"			"	"	"																		10	"	"	a				
40		" Marian	" "	f	fille	c	juin	1906	4	"			"	"	"																					a				
41		" Nelson	" "	m	fils	c	mai	1910	1	"			"	"	"																					a				
42	173	173 Sylvester Lizzie	" "	f	domestique	c	jan	1890	17	Que.			Franc	"	Cath R.	domestique	9-9		oui			52		60	1248.										a				
43	174	174 Emerson William	29 "	m	Chef	m	juin	1881	29	Ont			Ecossaise	"	Meth Epis	machiniste	6-9		oui		G.T.R.	52		60	980.		1.00		1000.		20.06				a				
44		" Bessie	" "	f	épouse	m	sept	1885	25	"			Irlandaise	"	"																					a				
45	175	175 Halpenny John	" "	m	Chef	m	fevr	1848	62	"			"	"	"	jardinier	5-25		oui																	a				
46		" Annie	" "	f	épouse	m	jan	1854		"			"	"	"																					a				
47		" Ida	" "	f	fille	c	avril	1893	18	"			"	"	"																					a				
48	176	176 Woods Jessie	27 "	f	Chef	V	juin	1884	43	Angleterre			Anglaise	"	E. Ang																					a				
49		" Arthur	" "	m	fils	c	juillet	1902	25	"			"	"	"	contremaitre	7-3	12	oui		Nash Atlantic	52		60	1200		2.00		2400		59.50				a				
50		" Percy	" "	m	fils	c	mars	1886	26	"			"	"	"	compositeur	10-6	31	oui		imprimerie	48		54	600		2.00		2400		51.00				a				